

# شیفتگان کتاب

علی رفیعی علام روشنی

حمدید بن قیس اعرج مکّی، عبدالله بن کثیر، عکرمه مولی ابن عباس و یحیی بن یعمر آموخت. سپس نزد انس بن مالک، مجاهد، یحیی بن یعمر، ابو صالح سمان، ابو رجاء عطاردی، نافع عمری، عطاء بن ابی ریاح، ابی شهاب زهری، حسن بصری، عبدالله بن ابی اسحاق حضرمی حدیث شنیده و روایت کرده است، و از نصر بن عاصم لیشی و دیگران علم نحو را فراگرفت. و از ناموران علم نحو، لغت، ادبیات عرب و قرائت گردید.

یحیی بن مبارک یزیدی، عباس بن فضل انصاری، حسین جعفی، معاذ بن معاذ، اصمی، یونس بن حبیب نحوی، سلام طویل و جمعی دیگر از او قرائت قرآن فراگرفته‌اند، و شعبه، شباه،

1. تاریخ ابن معین، ج ۲، ص ۷۱۷؛ تاریخ الکبیر بخاری، ج ۹، ص ۵۵؛ المعرفة والتأریخ، ج ۲، ص ۱؛ تاریخ ابی زعید دمشقی، ج ۱، ص ۶۴۰؛ ابن ندیم، التهرس، ص ۴۸؛ طبقات خلیفة بن خباط، ص ۲۲۰؛ ثقات ابن حبان، ج ۶، ص ۳۴۵؛ طبقات زبیدی، ص ۲۸ - ۱۲۶؛ مراتب التحوثین، ص ۱۳؛ اخبار البصریین التحوثین، ص ۲۲؛ البیان والتین، ج ۱، ص ۳۲۱؛ الجرح والتعديل، ج ۵، ص ۱؛ ابن قتیبه، المعرفة، ص ۳۷۸ - ۳۷۷؛ المستظم، ج ۸، ص ۳۱ - ۲۰۴؛ تاریخ طبری، ج ۷، ص ۴۶۹ - ۴۷۳؛ ج ۸، ص ۶۲؛ مروج الذهب، ج ۲، ص ۲۲۸؛ الکامل، ج ۴، ص ۵؛ ج ۵، ص ۵۸۵؛ مروج الذہب، ج ۲، ص ۲۲۸؛ البدایة والنهایة، ج ۱۰، ص ۱۲۹ - ۱۲۱؛ میزان الاعتدال، ج ۲، ص ۴۶۹؛ تاریخ الاسلام ذہبی (حوالات ووفیات ۱۴۱ - ۱۶۰ ق)، ص ۶۸۷ - ۶۸۳؛ سیر اعلام البلا، ج ۷، ص ۸۳ - ۸۹؛ تاریخ بغداد، ج ۱۰، ص ۵۵ - ۶۱؛ وفیات الاعیان، ج ۳، ص ۴۶۶؛ المسیر ذہبی، ج ۱، ص ۲۲۳؛ معرفة القراء الکبار، ج ۱، ص ۸۳؛ دیوان الاسلام، ج ۳، ص ۲۹۵ - ۲۹۶؛ المقداری، ج ۲، ص ۲۰۹؛ اثابة الرواة، ج ۴، ص ۱۲۷ - ۱۲۸؛ طبقات القراء جزری، ج ۱، ص ۲۸۸؛ تهذیب التهذیب، ج ۱۲، ص ۱۷۸؛ تقریب التهذیب، ج ۱، ص ۴۳۹؛ نزهة الالیاء، ص ۱۵؛ بینة الوعاء، ص ۳۶۷؛ تهذیب الکمال، ج ۳۴، ص ۱۲۰ - ۱۳۰؛ المواقی بالوفیات، ج ۶، ص ۲۳۱؛ معجم الادباء، ج ۱۱، ص ۱۵۶ - ۱۶۰؛ تاریخ الخلفاء سیوطی، ص ۲۵۹ - ۲۷۱؛ حسن المحاضرة، ج ۱، ص ۲۸۱.
2. دیوان الاسلام، ج ۳، ص ۲۹۵ - ۲۹۶؛ المسیر ذہبی، ج ۱، ص ۱۷۱ - ۱۷۲.
3. معجم الادباء، ج ۱۱، ص ۱۶۰؛ طبقات القراء ابن جوزی، ج ۱، ص ۲۹۲.

## بخش سوم

۲. ابو عمرو بن علاء مازنی بصری<sup>۱</sup> (حدود ۷۰ - ۱۵۴) ق / (۶۸۹ - ۷۷۰) م

زبان بن علاء بن عمار بن عربان بن حصین بن حراث بن جلهم بن حجر بن خزاعی بن مالک بن مازن بن عمرو بن تمیم بن مر تمیمی مازنی بصری، امام مردم بصره در ادبیات و لغت و یکی از قراء سبعه و عشره.

در نام، تاریخ تولد و مرگ وی اختلاف است؛ به صورتی که در نام وی ۲۱ قول است: اسم او کنیه اوست، زبان، جبر، جنید، جزء، حماد، حمید، خیر، ریان، عتبیه، عینه، عثمان، عربان، عقبه، عمار، عیار، فائد، قیصه، محبوب، محمد و یحیی، که قول مشهور در نام وی، زبان است. شاید یکی از دلایل اختلاف در نام وی، این باشد که جلالت قدر و عظمت مقام او، سبب شد که درباره نامش از خود او نپرسند و بیشتر او را به همان کنیه خطاب کنند، و بیشک بعضی از این نامهای یاد شده، تصحیف دیگری است.<sup>۲</sup> برخی از مورخان و اصحاب رجال، او را ایرانی الاصل و اهل کازرون دانسته‌اند.<sup>۳</sup>

سال تولد وی را شصت یا ۶۵ یا هفتاد هجری نوشته‌اند، که با توجه به این که خود او به پرسش گفته: «چرا در سوگ من می‌گری و حال آن که من ۸۴ سال عمر کرده‌ام»، وی حدود سال هفتاد هجری در مکه چشم به جهان گشوده، و در همان جا نشو و نما کرده، و مقدمات علوم را فراگرفته، و از گروهی از تابعین حدیث شنیده است.

او قرائت را نزد سعید بن جبیر، مجاهد، ابوالعالیه ریاحی،



یا سوم بوده است؛ چنان‌که پس از حضرت امیرالمؤمنین (ع) - که واضح علم نحو و مبتکر قواعد آن بوده - ابوالاسود دؤلی نخستین کسی است که بیشتر فروعات نحو را روی همان قواعدی که حضرت علی (ع) بنانهاده بود، ساخت. پس از او عنبه بن سعدان و میمون اقرن و یحیی بن یعمرا و دو پسر ابوالاسود، عطاء و حارث، خلف وی بودند، که در طبقه سوم قرار داشتند، و پس از آنها، ابواسحاق حضرمی، ابو عمر و عیسی بن عمر ثقیفی و ابو عمر و زبان بن علاء و خلیل ابو عبد الرحمن عروضی و دیگران قرار داشتند.

او خود گوید: «استادم سعید بن جبیر، مرادر حالی که با گروهی از جوانان نشسته بودم، دید، و گفت: چرا با جوانان نشسته‌ای؟ بهتر است که با پیران همنشین باشی». <sup>۱۱</sup>

ابن‌ماجه در تفسیر و ابو‌داؤد در سن و در کتاب قدر از او روایت کرده‌اند. <sup>۱۲</sup> او گرچه قلیل‌الروایه در حدیث است، ولی او را در قرائت، حجت و صدقه دانسته‌اند. همچنین در عربی و ادبیات عرب، شاعران و ادبیان، از جمله فرزدق، او را در اشعار خود ستوده‌اند. فرزدق درباره‌ی گفته است:

ما زلت افتح ابواباً و اغلقها  
حتى اتيت ابا عمرو بن عمار<sup>۱۳</sup>

ابو عمر و بن علاء، یکی از شیفتگان کتاب بود و همیشه در طلب علم و دانش بود و اصمی درباره‌ی او گفته است: «وی مسموعات خود را ثبت و ضبط می‌کرد»؛ و در جایی دیگر گفته است: «اگر وی شنیده‌ها و دانستیهای خود را می‌نوشت،

۱. تهذیب‌الکمال، ج ۳۴، ص ۱۲۱ - ۱۲۳؛ طبقات‌التراث، ج ۱، ص ۲۸۸ - ۲۹۱.

۲. معجم‌الادباء، ج ۱۱، ص ۱۶۰.

۳. طبقات‌التراث، ج ۱، ص ۲۸۸.

۴. وفات‌الاعیان، ج ۳، ص ۴۶۶.

۵. تهذیب‌الکمال، ج ۳۴، ص ۱۲۴.

۶. تاریخ‌الاسلام ذهبی (حوادث و وفیات ۱۴۱ - ۱۶۰ق)، ص ۶۸۶؛

تاریخ ابن‌معین، ج ۲، ص ۷۱۷.

۷. سیر‌الاعلام‌البلاء، ج ۶، ص ۴۰۸.

۸. طبقات‌التراث، ج ۱، ص ۲۹۱.

۹. تهذیب‌الکمال، ج ۳۴، ص ۱۲۵.

۱۰. معجم‌الادباء، ج ۱۱، ص ۱۶۰.

۱۱. تهذیب‌الکمال، ج ۳۴، ص ۱۲۳.

۱۲. همان.

۱۳. دیوان فرزدق، ج ۱، ص ۳۸۳.

یعلی بن عیید، ابو عییده، اصمی، حمام‌بن زیر، ابو‌سامه، و گروهی شماری از او حدیث شنیده‌اند. مزئی و ابن‌جزری، نام اساتید، شیوخ و شاگردان وی را، به تفصیل، در کتب خود ذکر کرده‌اند.<sup>۱</sup> خلیل بن احمد، سیبویه و اصمی از او دانش و ادبیات عرب آموختند؛ اصمی در بصره نزد او ده سال دانش آموخت؛ و سیبویه حروف را از او روایت کرده است.<sup>۲</sup>

شخصیت و مقام علمی وی را بسیاری از شاگردان او دانشمندان ستوده‌اند. اصمی، شاگرد او، می‌گوید: «ابو عمر و به من گفت: اگر امکان داشت آنچه را در سینه دارم به تو منتقل کنم، آن را انجام می‌دادم، زیرا من در علم قرآن‌شناسی، چیزهایی را حفظ و در سینه دارم که اگر بنویسم، اعمش قادر به حمل آنها نیست»،<sup>۳</sup> و باز اصمی می‌گوید: «هزار مسئله از او پرسیدم، با هزار دلیل جواب شنیدم».<sup>۴</sup> و باز گفته است: «ابو عمر و به من گفت: پیش از سن بلوغ به فراگرفتن علوم و دانش‌های متداول پرداختم».<sup>۵</sup> ابو عمر و شیبانی می‌گوید: «کسی را مثل ابن‌عمر و بن علاء ندیدم». ابن‌معین او را ثقه دانسته و ابو حاتم رازی گوید: «لیس به بأس». و شعبه درباره قرائت ابو عمر و به پدر نصر بن علی، چنین سفارش کرده است: «بنگر که قرائت ابو عمر و چگونه است و آن را فراگیر، زیرا به زودی قرائت او مورد استناد مردم قرار خواهد گرفت».<sup>۶</sup>

اصمی از قول ابو عمر و بن علاء نقل کرده که وی گفت: «من در زمان حسن بصری، خود استاد بودم».<sup>۷</sup> و باز از وی نقل کرده که گفت: «پیش از خود کسی را داناتر از خویش نیافتم». سپس اصمی اضافه می‌کند که من می‌گویم: «پس از ابو عمر و هم‌کسی داناتر از او نبود».<sup>۸</sup>

ابوبکر بن مجاهد درباره‌ی گفته است: «ابو عمر و مقدم عصر خود و عالم به قرائت و وجوده مختلف آن بود. در علم لغت، پیشوای مردم به شمار می‌رفت. او با همه دانش و آگاهی‌ای که در علم لغت، و تفکه که در عربی داشت، به آثار گذشتگان تمسک می‌جست و در مقابل بزرگان علم و ادب فروتن بود».<sup>۹</sup> یونس بن حبیب گوید: «اگر بنا باشد از کسی هرچیز و همه‌چیز را بیاموزیم و به آن استناد کنیم، شایسته است که از ابو عمر و بن علاء پذیریم».<sup>۱۰</sup>

ابو عمر و بن علاء، در علم نحو، در ردیف افراد طبقه چهارم

ادیتات عرب، سرآمد اقران خود گردید و به گردآوری آثار گذشتگان پرداخت. چنان که همه مورخان و شرح حال نویسانی که از او نام برده‌اند، داستان شیفتگی وی به کتاب و اشتیاق او به گردآوری آثار گذشتگان و مکتوب کردن و ثبت و ضبط کردن آنها را، به تفصیل، نوشته‌اند، اما پس از آن که به پارسایی رو آورد، همه آن گنج گرانبها را در میان آتش سوزاند و فقط به قرائت و علوم قرآنی پرداخت. حتی این شیفتگی بیش از حد او را به قرآن، در خلال داستانهایی که از زندگی وی می‌یابیم، مشاهده می‌کنیم. برای نمونه، او داستان فرار خود و پدرش را از دست حجاج بن یوسف ثقیفی، والی عراق، چنین شرح داده است: «هنگامی که با پدرم از بصره خارج شدیم، تا از ستم حجاج بن یوسف به سوی یمن برویم، در بیرون شهر بصره با یک اعرابی ملاقات کردیم که این ایات را با صدای بلند می‌خواند:

صَبَرَ النَّفْسَ عِنْدَ كُلِّ مُسْلَمٍ  
إِنَّ فِي الصَّبَرِ حِيلَةَ الْمُحْتَالِ  
لَا تَضِيقَنَّ فِي الْأَمْوَارِ فَقَدْ  
يَكْشِفُ لَاوَاهَا بِغَيْرِ احْتِيَالِ  
رَبِّمَا تَجِزُّ النَّفْوسُ لَهُ مِنْ  
الْأَمْرِ «فَزْجَةً» كَحْلُ الْعِقَالِ  
قَدْ تَصَابِ الْجَبَالُ فِي آخرِ  
الصَّفَّ يَنْجُو مَقَارِعُ الْأَطْطَالِ

از آن اعرابی پرسیدم: چه خبری داری که به این شکل شعر می‌خوانی، گفت: حجاج بن یوسف ثقیفی مرده است. من نمی‌دانستم که از مرگ حجاج بن یوسف - که از دست او ناچار به عزیمت از وطن خود شده بود - خوشحال و شادمان شوم، و یا از یافتن کلمه «فزجّة» در ایات شعری که اعرابی خوانده بود، زیرا مذتها بود که برای قرائت خودم در آیه «الا من اغترف

خانه‌اش را تا سقف پُر می‌کرد». و باز می‌گوید: «نوشته‌های اصمی به اخبار و اشعار زمان جاهلیت آمیخته بود، اما در موقع سفر حج - به دلیل زهد و تقوایی که داشت - همه را سوزاند و از میان بُرد. در تقاو و پرهیزگاری او همین بُس که در ماه مبارک رمضان، شعر نمی‌خواند.»

طیب بن اسماعیل گوید: «من شاهد بودم که ابن ابی العتایه، از استاد خود، یزیدی، نزدیک به هزار رساله نوشته که همه آنها از ابو عمرو بن علاء بود و این رساله‌ها دارای ده هزار برگ بود.<sup>۱</sup> مهمترین تصنیفات و آثار وی، درباره اشعار دوره جاهلی بود که گردآوری کرده بود، و چنان که اشاره کردیم، همه این مجموعه‌ها را به علت تمایلات شدید مذهبی و دینی، از میان بُرد و فقط به قرائت قرآن پرداخت.<sup>۲</sup>

ابن ندیم به آثار او اشاره کرده و نوشته است: «كتاب قرائت ابو عمرو بن علاء، تصنیف احمد بن زید حلوانی است.» سپس اشاره می‌کند: «كتاب قرائت ابو عمرو راوی از ابی ذهل و او از عصمة بن ابی عصمة و او از ابو عمرو نقل کرده است.» همچنین می‌گوید: «كتاب قرائت ابو عمرو را یزیدی روایت کرده است؛<sup>۳</sup> که رساله فی القراءة نام دارد.<sup>۴</sup> اثر دیگر او، كتاب الادغام الكبير به روایت ابو محمد یحیی بن مبارک یزیدی است.<sup>۵</sup> دیگری، ذکر الخلاف بین روایة عبدالله بن کثیر و بین قرائة ابی عمرو بن العلاء، تألیف علی بن عساکر بطائحي (متوفی ۵۷۳ ق / ۱۱۷۶ م) که در بورسه به صورت خطی موجود است.<sup>۶</sup>

چنان که نوشته‌اند، کتابها و رساله‌هایی که از کتابهای اعراب و ادبیات عرب نوشته بود، خانه‌اش را از فرش تا سقف منزل پُر کرده بود. اما وقتی که زاهدی و پارسایی را پیشه کرد، آنها را از منزل خارج نمود و همه را سوزاند، و آن گاه که به دانسته‌های خود پس از این حادثه مراجعت کرد، جز آنچه را که حفظ کرده بود، چیزی نمی‌دانست.<sup>۷</sup>

ابوعبیده، که یکی از شاگردان اوست، گوید: «ابو عمرو داناترین مردم به قرآن، ادبیات عرب، تاریخ و ایام العرب بود و آگاهترین فرد به شعر جاهلی و تاریخ به شمار می‌رفت. دفاتر و کتابهای وی خانه‌اش را تا سقف پُر می‌ساخت.»<sup>۸</sup>

علقه و اشتیاق وی به فراگیری دانش و به دست آوردن آن به حدی بود که موجب شد وی در بیشتر رشته‌های علوم، به ویژه

- ۱. سیر اعلام البلا، ج ۶، ص ۴۱۰.
- ۲. دائرة المعارف الإسلامية، ج ۱، ص ۳۸۵.
- ۳. المهرست، ص ۱۴۶ - ۱۴۹.
- ۴. تاريخ التراث العربي، ج ۱، ب ۱، ص ۵۲.
- ۵. همان.
- ۶. همان، ص ۲۳، ۲۶.
- ۷. وفیات الاعیان، ج ۳، ص ۳۶۶.
- ۸. تهذیب الكلال، ج ۳۴، ص ۱۲۷ - ۱۲۸.

نژد اهل آن.<sup>۷</sup>

د) « حاجتمند ماندن بهتر است از این که از نااهل چیزی بخواهی.»<sup>۸</sup>

ه) « هیچ‌گاه دو نفر به هم دشنا نمی‌دهند، مگر این که پست ترین آنها پیروز می‌شود.»<sup>۹</sup>

و) « وقتی میان افراد، برادری ممکن است، ستایش و مدح و چاپلوسی کردن، قبیح و بیجاست.»<sup>۱۰</sup>

ز) « یک مجلس برای دو دوست تنگ نیست، ولی دنیا برای دو دشمن تنگ است.»<sup>۱۱</sup>

ابوعمر و بن علاء، پس از عمری تلاش و کوشش درامر فراگیری علم، و آموزش آن به دیگران، وقتی که از دیدار عبدالوهاب، والی دمشق، برمی‌گشت، در کوفه یا نزدیک آن درگذشت. البته برخی از منابع نوشه‌اند که وی در بغداد درگذشت.<sup>۱۲</sup>

**۳. ابو جعفر منصور دوانیقی عباسی** (حدود ۹۵۸-۹۵۱ق)  
عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس قرشی هاشمی عباسی، ملقب به دوانیقی، دومین خلیفه عباسی است که در

غرفة» به دنبال شاهد مثالی در اشعار عربی می‌گشتم، و اکنون در

ایاتی که این اعرابی خواند، یافته بودم.<sup>۱۳</sup>

اشتیاق و شیفتگی او به علم و کتاب و کتابخوانان، از این گفته و سخن وی نیز به خوبی برمی‌آید: « داخل نشدم بر مردی، و مرور نکردم به منزل کسی، در حالی که دیدم وی به کتابی نگاه می‌کند، اماً دوستش و همنشینش بیکار نشسته، مگر این که اعتقاد پیدا کردم که شخص مطالعه کننده داناتر و عاقلتر از همنشین وی است.»<sup>۱۴</sup> داستان دیگری نیز از او نقل شده است، که نمایانگر شیفتگی او به کتاب و کتابخوانان است. ایشان می‌گوید: « روزی به من و جمعی از اصحابم گفتند که در خانه فلان کس، گروهی مشغول لهو و لعب و شرابخواری و میگساری هستند و به ساز و تنبور گوش فراداده‌اند. من با دوستانم به سوی آن خانه روان شدیم، تا صاحب خانه و آن جمع را رسوانماییم. وقتی وارد خانه شدیم، دیدیم جوانی نشته و گرداگرد او گروهی نشسته‌اند که همه پیرمرد بودند و محسن آنان سفید بود. آن جوان دفتری را که حاوی شعر بود، در پیش روی داشت و برای یاران خود می‌خواند. با دیدن آن جوان و پیرمردان و کتابی که در دست جوان بود، اختیار از کف دادم و گفتم که من سوگند می‌خورم که اسرار این جوان را - که یارانش پیرمردانند و در دست وی کتاب علم است - به هیچ وجه فاش نخواهم ساخت.»<sup>۱۵</sup>

از او پرسیدند: خوب است که پیرمرد درس بخواند؟ گفت: « اگر برای او خوب است که زندگی کند، پس خواندن و آموختن نیز برای او خوب است.»<sup>۱۶</sup>

### نصایح ابو عمر و بن علاء

۱. تهذیب الکمال، ج ۳۴، ص ۱۲۷-۱۲۸.
۲. الحیوان، ج ۱، ص ۶۰.
۳. همان، ص ۶۴؛ ربیع الاول، ج ۳، ص ۲۲۵-۲۲۶.
۴. عند التربید، ج ۲، ص ۲۰۹.
۵. سیر اعلام البلا، ج ۶، ص ۴۰۹؛ تاریخ الاسلام، ص ۶۸۵-۶۸۶.
۶. همان.
۷. شذرات الذهب، ج ۲، ص ۲۵۰.
۸. همان.
۹. همان.
۱۰. همان.
۱۱. همان.
۱۲. طبقات القراء، ج ۱، ص ۲۸۸.
۱۳. تاریخ طبری، ج ۷، ص ۴۶۹-۴۷۳؛ ج ۸، ص ۶۲-۶۲؛ تاریخ طبری، ج ۲، ص ۲۲۸-۲۴۶؛ المغارف، ص ۳۷۸-۳۷۸؛ الجرح والتعديل، ج ۵، ص ۲۰۴؛ المعرفة والتاريخ، ج ۱، ص ۹۶۱؛ المستظم، ج ۸، ص ۲۰۱؛ میراث الكامل، ج ۵، ص ۴۶۲-۴۶۲؛ البداية والنتيجة، ج ۱۰، ص ۱۲۱-۱۲۹؛ میراث الاعتدال، ج ۲، ص ۳۶۹؛ تاریخ الاسلام ذهبي (حوادث و وفيات)، ج ۱۶، ص ۴۶۵-۴۶۵؛ سیر اعلام البلا، ج ۷، ص ۸۳-۸۳؛ تاریخ بغداد، ج ۱، ص ۲۲۶-۲۲۷؛ ج ۱۰، ص ۵۵-۵۵؛ طبقات الاسلام، ص ۴۸، ابن عبری، تاریخ مختصر الدول، ص ۲۲۵؛ الوافی بالوفیات، ج ۱۷، ص ۳۹۴؛ تغییب التهذیب، ج ۱، ص ۴۳۹؛ تهذیب التهذیب، ج ۵، ص ۳۵۱؛ حسن المحاضرة، ج ۱، ص ۲۸۱؛ تاریخ الخلفاء، ص ۲۵۹؛ تاریخ خلیفه بن خیاط، ص ۴۲۹.

از مرگ برادرش ابوالعباس سفّاح، در ۴۱ سالگی به خلافت رسید، و ۲۲ سال خلافت کرد.<sup>۵</sup> او در جمع مال و ثروت، بسیار حریص بود، و پس از مرگش، ترکه و ثروت فراوانی از خود به جای گذاشت. چنان‌که نوشه‌اند، خانه‌هایی مملو از درهم و دینار باقی گذاشت، و برخی نوشه‌اند نهصد هزار هزار درهم، و پنجاه هزار هزار دینار، باقی‌مانده ثروت وی بود. ولی با این همه ثروت، او را به بخل توصیف کرده‌اند.<sup>۶</sup>

بیشتر موّرخانی که شرح حال منصور را نوشه‌اند، به شیفتگی او به علم و کتاب اشاره کرده‌اند، و او را نخستین کسی دانسته‌اند که نهضت ترجمة کتاب را بنیان گذاشت. برخی نیز بنیانگذار نهضت ترجمة کتاب یونانی و غیراسلامی به زبان عربی را خالد بن معاویه بن یزید، حکیم بنی امیه، دانسته‌اند، ولی بسیاری این نظریه را رد کرده‌اند و منصور عباسی را بانی نهضت ترجمة دانسته‌اند، که به صورت رسمی، افرادی را برای این کار مأمور کرد و گروهی را تشکیل داد تا کتابهای فلسفه و علوم عقلی را - که به زبانهای عبری، یونانی و ... بود - فراهم سازند و آنها را به زبان عربی ترجمه کنند.<sup>۷</sup>

ابن ابی اصیعه، در ترجمة طیب جورجیس بن بختیشور (متوفی حدود ۱۵۲ ق / ۷۶۹ م) نوشه است که او برای منصور عباسی، کتابهای فراوانی از زبان یونانی به عربی ترجمه کرد، و باز نوشه است که ابن بطریق، یکی از مترجمان زمان منصور عباسی بود که منصور او را مأمور کرد کتابهای قدیمی را به عربی ترجمه کند.<sup>۸</sup>

او پس از گردآوری کتابهای علوم عقلی از مراکز مختلف علمی جهان، از جمله روم و یونان و مصر باستان، و ترجمة آنها به زبان عربی، کتابخانه‌ای در دربار خلافت تأسیس کرد و مجموعه‌ای نفیس در آن گردآورد، که غیر از کتابهای علوم

فاصله سالهای ۱۳۶- ۱۵۸ ق / ۷۷۵- ۷۵۴ م منصب خلافت را به عهده داشت.

تاریخ تولد وی به درستی شناخته نیست، ولی نوشته‌اند که در حدود سال ۹۵ قمری، چشم به جهان گشود. وی از پدر و جد خود حدیث شنیده و روایت کرده است. پسرش مهدی عباسی نیز از او حدیث شنیده و روایت کرده است. او پیش از رسیدن به مقام خلافت، به عبدالله طویل شهرت یافته بود، ولی بعد از آن که به خلافت رسید، به دوایقی شهرت یافت. علت اشتهر وی به این لقب آن بود که کارهای عمال و صنعتگران را به دقت (با دانه سیاه تلخه و یا دانه سپستان) محاسبه می‌کرد.<sup>۱</sup>

موّرخان، خلفای بنی عباس را از بزرگترین تشویق‌کنندگان ترجمه و تألیف دانسته‌اند. به همین دلیل، آنان اقدام به تأسیس مدارس، مراکز علمی و کتابخانه‌های بزرگ کرده‌اند، که در این کتابخانه‌ها، کتابهای نفیس و ارزشمندی به صورت مجموعه‌ها و گنجینه‌های نفیس گردآورده‌اند، که شاید نخستین نفر از آنان، ابو جعفر منصور دوایقی است. منصور دوایقی پیش از رسیدن به خلافت، به عراق، اصفهان، فارس و شهرهای حجاز سفر کرده و در برخی از بلاد، حاکم و والی بوده است. تا این که به دلایلی در اهواز زندانی می‌شود. ابوسهل بن علی بن نوبخت گوید: «جدّ مانوبخت - که در علم نجوم مهارت فراوانی داشت، و مجوسی بود - در زندان اهواز با ابو جعفر منصور دوایقی ملاقات کرد و از سیماهی او آینده‌اش را پیش‌بینی کرد و به نزد وی شتافت و به او گفت: تو در آینده خلیفة مسلمین خواهی شد. منصور به او گفت: از کجا چنین اطمینان و آگاهی داری؟ گفت: از روی علم نجوم به این مطلب پی بردم و یقین دارم که تو به خلافت خواهی رسید. منصور، به او نوشه‌ای داد که اگر من به خلافت رسیدم، به نزد من بیا و این نوشه را به من نشان بده تا پاداش به تو بدهم. آن‌گاه که منصور از زندان آزاد شد و به خلافت رسید، جدّ ما، به نزد او شتافت و نوشه را به او داد. از این‌رو، مورد احترام و تکریم قرار گرفت و از نزدیکان منصور گردید و در همان زمان هم مسلمان شد.<sup>۲</sup>

او در فاصله سالهای ۱۳۳، ۱۴۰، ۱۴۴، ۱۵۲، و به قولی در سال ۱۴۷ هجری، امیرالحاج بود،<sup>۳</sup> و پس از رسیدن به مقام خلافت، شهر بغداد را بنابراین و مرکز خلافت قرار داد.<sup>۴</sup> ولی پس

۱. تاریخ الاسلام ذهی (حوادث و وفیات ۱۴۱- ۱۶۰ ق)، ص ۴۶۵.

۲. همان، ص ۴۶۸، ۴۶۷.

۳. همان.

۴. تاریخ بغداد، ج ۱۰، ص ۵۵.

۵. همان، ص ۴۶۵؛ تاریخ الاسلام، ص ۴۶۵.

۶. تاریخ الاسلام، ص ۴۶۶.

۷. خزانة الکتب التدبریة فی العراق، ص ۱۰۳- ۱۰۵.

۸. عيون الایباء، ج ۱، ص ۲۰۳، ۱۲۳.

ابو جعفر منصور عباسی، پس از ۲۲ سال خلافت، در سال ۱۵۸ هجری درگذشت، و مهدی عباسی، فرزند اوی، به خلافت رسید.

#### ۴. سفیان ثوری کوفی<sup>۴</sup> (۹۷-۱۶۱ ق)

سفیان بن مسروق بن حبیب بن رافع بن عبد‌الله بن موهبة بن ابی عبد‌الله بن منقد بن حارث بن ثعلبہ، ابو عبد‌الله ثوری کوفی، فقیه، محدث و صوفی نامدار جهان اسلام و از پیشوایان متصوفه است، و چون از نوادگان ثور بن عبد منا است، به ثوری شهرت یافته است.<sup>۵</sup>

وی در کوفه، در سال ۹۵ یا ۹۶ و یا ۹۷ هجری، و در زمان خلافت سلیمان بن عبد‌الملک چشم به جهان گشود. پدر وی نیز از محدثان به شمار می‌رفته است. از این‌رو، وی در آغاز، از پدر خویش حدیث شنیده؛ سپس از عالمان، فقیهان، محدثان بزرگ اسلامی، که تعداد آنها را برخی ششصد تن نوشته‌اند؛<sup>۶</sup> از جمله: جعفر بن محمد الصادق (ع)، ابراهیم بن عبد‌الاعلی، ابراهیم بن عقبه، اسامه بن زید لیشی، ایوب بن ابی تمیمه سختیانی، جابر جعفی، حبیب بن ابی ثابت، عمر بن مرّة، سلمه بن کهیل، عمر بن دینار، عبد‌الله بن دینار، اسود بن قیس.

۱. سیره ابن اسحاق، ص ۱۳ (مقدمه)؛ تاریخ بغداد، ج ۱، ص ۲۳۶.

۲. تاریخ بغداد، ج ۱، ص ۲۳۶-۲۳۷.

۳. طبقات الامم، ص ۴۸؛ تاریخ مختصر الدول، ص ۲۳۵.

۴. ابن سعد،طبقات الکبری، ص ۳۷۱-۳۷۴؛ تاریخ ابن معین، ج ۲، ص ۲۱۱

-۲۱۵؛ تاریخ خلیفة بن خاطر، ص ۳۱۹-۳۲۷؛ تاریخ الکبیر، ج ۴، ص ۹۲-

۹۳؛ تاریخ الشقات عجلی، ص ۱۹۰-۱۹۳؛ المعارف، ص ۴۹۷-۴۹۸؛

المعرة و التاریخ، ج ۱، ص ۷۱۳-۷۲۸؛ تاریخ یعقوبی، ج ۲، ص ۳۸۱، ۳۹۱-

۴۰۳؛ الجرج و التتعديل، ج ۴، ص ۲۲۲-۲۲۵؛ شفات ابن حبان، ج ۶،

ص ۴۰۱؛ تاریخ اسماء اللئات ابن شاهین، ص ۱۰۴؛ رجال صحیح بخاری،

ص ۳۲۹؛ تاریخ الشقات عجلی، ج ۱، ص ۲۸۲-۲۸۴؛ طبقات الصوفیة سلمی،

ص ۳۷، ۲؛ به بعد؛ حلیة الولیاء، ج ۶، ص ۳۵۶؛ رجال طوسی، ج ۲۱۲،

تاریخ بغداد، ج ۹، ص ۱۵۱-۱۷۴؛ الکامل، ج ۵، ص ۶۵؛ ج ۶، ص ۱۲۵؛

وفیات الاعیان، ج ۱، ص ۲۶-۳۲۳؛ و مجلدات دیگر؛ نهذب الکمال، ج ۱۱،

ص ۱۵۴-۱۶۹؛ سیر اعلام النبلاء، ج ۷، ص ۲۲۹-۲۷۹؛ الکافی، ج ۱،

ص ۳۰۰-۳۰۱؛ میزان الاعتدال، ج ۲، ص ۱۶۹؛ تذکرة الحفاظ، ج ۱،

ص ۲۰۳-۲۰۷؛ تاریخ الاسلام (حوادث و وفیات)، ج ۱۶۱-۱۷۰ (ق)،

ص ۲۲۲-۲۴۲؛ مرآة الجنان، ج ۱، ص ۳۴۵-۳۴۷؛ الوانی بالوفیات، ج ۱۵،

ص ۲۷۸-۲۸۲؛ نهذب النهذب، ج ۴، ص ۱۱۱-۱۱۵؛ طبقات المدائی،

ص ۹؛ شذرات الذهب، ج ۱، ص ۲۵۰-۲۵۱.

۵. نهذب الکمال، ج ۱۱، ص ۱۵۵.

۶. تاریخ الاسلام ذهی (حوادث و وفیات ۱۶۱-۱۷۰ ق)، ص ۲۲۵.

عقلی، مملو از تأییفات و آثار عالمان و فقیهان، محدثان و موّران اسلامی بود. درباره گردآوری کتابهای اسلامی، خطیب بغدادی حکایتی از ابن اسحاق و ملاقات وی با منصور عباسی نقل کرده است، که نشان می‌دهد علت تألیف کتاب سیره ابن اسحاق چیست.

وی در شرح حال محمد بن اسحاق نوشته است که وی علت تألیف کتابش را چنین شرح داده است:

«من بر مهدی عباسی وارد شدم؛ در حالی که فرزندش در کنارش بود. مهدی به من گفت: آیا این فرزند را می‌شناسی؟ گفتم: آری، این فرزند امیر المؤمنین است. گفت: پس برو و کتابی از ابتدای خلقت آدم تا امروز تألیف کن و برای وی بیاور. محمد بن اسحاق گوید: رفق و کتابی مفصل در این باره تهیه کردم و به مهدی عباسی تقدیم کردم. مهدی وقتی کتاب را مشاهده کرد و دید که کتاب بسیار مفصل است، گفت: برو و آن را مختصر کن و من رفق آن را مختصر کردم و به وی تقدیم کردم. آن سیره مفصل و بزرگ را مهدی در خزانه الکتب خویش قرار داد.<sup>۱</sup> سپس خطیب این خبر را تصحیح کرده و آن را به منصور عباسی نسبت داده و نوشته است که ابن اسحاق بر مهدی وارد نشد، بلکه بر منصور دوایقی وارد شد؛ در حالی که پسرش مهدی، در کنارش بود. منصور از ابن اسحاق پرسید: این پسر را می‌شناسی؟ ابن اسحاق گفت: وی فرزند امیر المؤمنین است. خطیب پس از تصحیح این خبر گوید: «این به حقیقت و صواب نزدیکتر است».<sup>۲</sup>

این حکایت به خوبی نشان می‌دهد که منصور به کتاب و گردآوری آن و تشکیل خزانه الکتب، بسیار علاقه‌مند بوده است. در تأیید این سخن، صاعد اندلسی گوید: «منصور عباسی، از نخستین خلفای عباسی است که عنایت فراوانی به علوم پیدا کرد. او خود در فقه مهارت بسیاری داشت، و در فلسفه، صناعت و نجوم نیز چیره‌دست بود، و به عالمان احترام فراوانی می‌گذاشت».<sup>۳</sup>

مجموعه کتابهایی که منصور در طول دوران خلافت، در کتابخانه‌ای به نام خزانه الکتب در مقرب حکومت خود گردآورد، پس از مرگ وی به مهدی عباسی، و پس از او به هارون الرشید و پس از او به مأمون منتقل شد.

حدیث نوشته‌ام،<sup>۸</sup> و اشجعی گفته است که سی هزار حدیث از ثوری کتابت کردم.<sup>۹</sup> با این حال، برخی او را در شمار مدلسین یاد کرده‌اند<sup>۱۰</sup> و بعضی گفته‌اند او احادیث ضعیف را نقل می‌کرده است.<sup>۱۱</sup>

وکیع گوید: «از سفیان ثوری شنیدم که می‌گفت: طلب علم معادل هیچ چیز دیگری که خدا اراده کرده، نیست»، و قیصه گوید: «از سفیان شنیدم که می‌گفت: فرشتگان، نگاهبانان آسمان، و اصحاب حدیث، پاسداران زمین‌اند»، و یحیی بن یمان گوید: «از سفیان شنیدم که می‌گفت: فتنه حدیث، شدیدتر و زیادتر از فتنه‌ای است که طلا به وجود می‌آورد».<sup>۱۲</sup>

یحیی بن یمان از سفیان نقل کرده است: «عالם، طبیب دین است، و درهم و دینار، باعث بیماری دین. پس اگر طبیب، بیماری را جذب نماید؛ یعنی به سوی درهم و دینار برود، چگونه می‌تواند به درمان دیگران پردازد؟»<sup>۱۳</sup>

درباره شیفتگی او به کتاب و گردآوری آن، خطیب بغدادی حکایتی نقل کرده است:

سفیان ثوری، با منصور دوانیقی و مهدی عباسی مخالف بود، و بنابر دلایلی، سفیان مجبور شد به بصره فرار کند. ما به دو نمونه از آنها اشاره می‌کنیم:

۱. مفضل بن مهلل گوید: «برای انجام مراسم حج، همراه با سفیان ثوری و اوزاعی به سوی مکه شتافتیم. چون به مکه وارد شدیم و در منزلی سکونت گردیدیم، چیزی نگذشت که کسی در

ابان بن تغلب، امیة بن خالد، ثعلبة بن سهیل، حارث بن منصور وسطی، سفیان بن عینیه، سلیمان بن مهران اعمش، شعیب بن اسحاق دمشقی، ابو عاصم ضحاک بن مخلد، عبدالله بن مبارک، عبدالرزاق بن همام، فضیل بن عیاض، مالک بن انس، محمد بن کثیر عبدی، معاذ بن معاذ عنبری، ولید بن مسلم، یحیی بن آدم، یزید بن هارون، یوسف بن اسپاط، ابو واحد زیری، ابویکر حتفی، ابوسفیان معمّری، ابو عامر عقدی و گروه فراوانی از علماء و محدثین اسلامی و حتی برخی از شیوخ او از وی حدیث شنیده و روایت کرده‌اند، که بسیاری از علماء تعداد آنان را هزار تن دانسته‌اند،<sup>۱</sup> و بعضی مانند ابن جوزی، تعداد کسانی را که از او حدیث شنیده و روایت کرده‌اند، بیست هزار تن دانسته‌اند، که درست نیست.<sup>۲</sup> مزی اسامی شیوخ و اساتید او و شاگردان او را آورده است.<sup>۳</sup>

شیخ طوسی او را در شمار اصحاب امام صادق (ع) آورده، که از آن حضرت حدیث شنیده و روایت کرده است.<sup>۴</sup> اما علامه حلی و عده‌ای دیگر از علماء شیعه، ضمن این که از او نام برده‌اند، تصریح کرده‌اند که وی از رجال و عالمان شیعه نیست.<sup>۵</sup> سفیان ثوری درباره طلب علم و فراغتی دانش از آغاز دوره کودکی و نوجوانی خود، گفته است: «به تحصیل علم پرداختم، در حالی که نیتی خاص نداشتم، ولی پس از مدتی خداوند نیت فراغتی علم، و هدف از آن را روزی من ساخت». در جایی دیگر گوید: «وقتی به فراغتی حدیث همت گماشتم، و دیدم که علوم را در مجتمع علمی تدریس می‌کنند، این‌گونه با خدای خود به راز و نیاز پرداختم: بار خدایا! من ناچارم برای امرار معاش کار کنم. پس روزی مکفی به من عطاکن و فراغتی برای من به وجود آور تا در طلب حدیث و کسب علم بکوشم. پس به کسب علم پرداختم و تا امروز، جز خیر و نیکوبی چیز دیگری ندیده‌ام».<sup>۶</sup>

عالمان و محدثان اهل سنت، در مدح و ستایش و توثیق وی بسیار سخن گفته‌اند، و علم، قدرت حافظه، وثاقت و تقدّم وی بر سایر اقرانش را ستوده‌اند و شعبه و ابن معین و جمعی دیگر او را امیر المؤمنین در حدیث به شمار آورده‌اند.<sup>۷</sup>

یحیی بن یمان گفته است که از سفیان ثوری بیست هزار

۱. همان.

۲. همان.

۳. تهذیب الکمال، ج ۱۱، ص ۱۵۵ - ۱۶۴.

۴. رجال طوسی، ص ۲۱۲.

۵. رجال علامه حلی، قسم دوم، ص ۲۲۸؛ رجال ابن داود حلی، ص ۱۰۴؛ التحریر الطاووسی، ص ۲۸۰.

۶. تاریخ الاسلام، (حوادث و وفات)، ج ۱۷۰ - ۱۶۱ق)، ص ۲۲۵ - ۲۲۶.

۷. الجرح و التعذیل، ج ۴، ص ۲۲۵؛ حلیة الاولیاء، ج ۶، ص ۳۵۶؛ تاریخ ابن معین، ج ۲، ص ۲۱۲.

۸. تاریخ بغداد، ج ۹، ص ۱۶۵.

۹. حلیة الاولیاء، ج ۶، ص ۳۶۸.

۱۰. طبقات المحدثین، ص ۹؛ طبقات الشافعیۃ الکبری، ج ۴، ص ۱۰۷.

۱۱. تاریخ الاسلام ذہبی، ص ۲۲۹.

۱۲. حلیة الاولیاء، ج ۶، ص ۳۶۶ - ۳۶۳.

۱۳. تقدمۃ المعرفة، ج ۱، ص ۱۵۱؛ تاریخ الاسلام، ص ۲۲۳.

## عبارت‌اند از:

۱. التفسیر، که در کتابخانه رامپور موجود است.
۲. الفراض، که نسخه خطی آن در ظاهریه در مجموعه شماره ۳۸ (۲۵-۳۷) موجود است و به قرن ششم باز می‌گردد.
۳. الاعتقاد، که ابن تیمیه آن را منفتح کرده و نسخه آن در ظاهریه، در مجموعه شماره ۱۴/۱۳۹ (۱۹۱-۱۹۲) موجود است.
۴. متن استند سفیان ثوری، که عبداللہ بن محمد بن سعید بن ابی مریم آن را تنتیح کرده و در ظاهریه، در مجموعه شماره ۹۰ (۴۰-۴۷) موجود است.
۵. رسالت عن الرهد الى عباد بن عباد بن حبیب عنکی (متوفی ۱۸۱ ق)، که در مقدمه الجرح و التعذیل به چاپ رسیده است.
۶. نامه‌ای از هارون‌الرشید به سفیان ثوری، و جواب سفیان به او، که در مجموعه شماره ۱۵۵ دارالکتب قاهره موجود است.<sup>۲</sup>
- سفیان ثوری، در بصره چشم از جهان فرو بست.<sup>۳</sup>

۵. یحیی برمهکی<sup>۴</sup> (متوفی ۱۹۰ ق)

ابوالفضل یحیی بن خالد بن برمهک ایرانی، وزیر صاحب تدبیر و بخشنده عباسیان بود، که به مقامی رفیع رسید. پدر وی، برمهک، از مجوسیان بلخ بود و خادم آتشکده نوبهار، معبد زرتشتیان بلخ. پسر وی، خالد، وزیر ابوالعباس سفّاح شد، و پسر دیگرش، یحیی، در متن دولت عباسیان رشد کرد. یحیی در میان برمهکیان به عقل، تدبیر، شجاعت، فصاحت، بلاغت، جود، کرم و شرافت، شهره، و از همه آنان برتر بود. از این‌رو، ابو‌جعفر، منصور دوایقی، او را به وزارت خود برگزید و سپس سرپرستی

- 
۱. تاریخ بغداد، ج ۹، ص ۱۶۰-۱۶۱.
  ۲. تاریخ الادب العربي، ج ۱، بخش ۳، ص ۲۴۷-۲۴۸.
  ۳. المستقطم، ج ۸، ص ۲۵۴؛ تاریخ بغداد، ج ۹، ص ۱۰۴.
  ۴. الحیوان، ج ۱، ص ۳۰؛ تاریخ بغداد، ج ۱۴، ص ۱۳۳-۱۳۶؛ وفات‌الاعیان، ج ۶، ص ۲۱۹-۲۲۹؛ معجم الادباء، ج ۲۰، ص ۵-۹؛ البداية والنهاية، ج ۱، ص ۲۰۴؛ معجم الشعراء مرزبان، ص ۴۸۸؛ مرآة الجنان، ج ۱، ص ۴۲۴؛ العبر ذمی، ج ۱، ص ۳۰۶؛ تاریخ خلیفة بن خیاط، ص ۴۶۵؛ تاریخ یعقوبی، ج ۲، ص ۴۰۶، ۴۱۹، ۴۲۱، ۴۲۳؛ المعرف، ص ۳۸۱-۳۸۲؛ تاریخ طبری، ج ۶، ص ۱۸۶؛ ج ۸، ص ۵۱۹؛ ج ۷، ص ۵۴ به بعد؛ تاریخ جوچان، ص ۱۷۵؛ تاریخ‌الاسلام (حوادث ووفیات)، ج ۱۸۱-۱۹۰، ص ۴۴۸-۴۵۱؛ سیر اعلام النبلاء، ج ۹، ص ۸۹-۹۱؛ تاریخ اربل، ج ۱، ص ۱۰۳؛ کامل، ج ۶، ص ۱۵-۱۶ به بعد؛ المستقطم، ج ۹، ص ۱۸۸-۱۹۲؛ شذرات الذهب، ج ۱، ص ۲۸۸-۲۲۷.

زد. گفتیم: چه کسی پشت در است؟ گفتند: امیر مکه، عبدالصمد بن علی، عمومی منصور دوایقی است. سفیان ثوری فوراً پنهان شد، و من رقم دِ متزل را باز کردم. عبدالصمد پرسید: تو کیستی؟ گفتم: اوزاعی. عبدالصمد نیکیهایی که در حق من کرده بود، یاد آور شد. سپس پرسید: سفیان کجاست؟ گفتم: پنهان شده است. پس به نزد سفیان رفیم و عبدالصمد به سفیان ثوری گفت: من آمده‌ام تا مناسک حج را از تو بشنوم و بنویسم. سفیان گفت: آیا می‌خواهی تو را به چیزی که بهتر از آن است راهنمایی کنم؟ گفت: آن چیست؟ سفیان گفت: از این مقامت کناره گیری کن. عبدالصمد گفت: با امیرالمؤمنین، منصور، چه کار کنم؟ سفیان گفت: خداوند شر او را از توکم خواهد کرد. وقتی عبدالصمد با حالت خشم خارج شد، سفیان گفت: باید از این جا خارج شویم، چون از شر این مرد ایمن نخواهیم بود؛ و چون این خبر به منصور رسید، عده‌ای را فرستاد تا سفیان را دستگیر کنند. سفیان مخفیانه به بصره رفت و کتابهایش را در کوفه رها کرد.

۲. صالح عجلی روایت کرده است: «سفیان ثوری را با مهدی عباسی اختلاف افتاد، و از نزد مهدی، با حیله و تدبیر خارج شد و به سوی بصره رفت. مهدی عباسی گفت: همه افراد در امان‌اند، جز سفیان ثوری و چند تن دیگر. وقتی سفیان در مکه بود، این مطلب را شنید. لباسی زنانه پوشید و به بصره رفت و کتابهایش را در کوفه رها کرد. وقتی که احساس امنیت کرد، به یکی از یاران و شاگردانش، که یحیی نام داشت، گفت: به کوفه برو و کتابهایم را بیاور. یحیی به دلیل ترس از جان خود، از این کار سر باز زد. سفیان از این ابی‌الاسود حارثی و یزید بن نوبه مرهبی خواست تا به کوفه بروند و کتابهایش را بیاورند. ابن ابی‌الاسود گوید: سفیان از ترس جان خود کتابهایش را در کوفه رها کرده بود، و چون احساس امنیت کرد، به ما دستور داد که کتابهایش را به نزد او بیریم و ما کتابهای او را که به اندازه نه قمطر بود، یا به اندازه نه بار می‌شد، به نزد وی بردیم و او بسیار خوشحال شد و من از او خواستم که یکی از آن کتابها را بیرون آورد و به من نشان دهد و از آن حدیثی بر من بخواند. سفیان نیز چنین کرد.<sup>۱</sup>

سفیان ثوری دارای آثار و تأیفاتی است. برخی از آنها

جاحظ دربارهٔ وی نوشه است: «موسى بن يحيى به من گفت: در کتابخانهٔ يحيى برمکی، در خانه و مدارس وی، از هر کتاب، سه نسخهٔ تهیهٔ می‌کردند». <sup>۸</sup>

از این سخن برمی‌آید که يحيى بن خالد برمکی نیز یکی از شیفتگان علم و کتاب بود، و بسیاری از کتبی را که فراهم کرده بود، به بیت‌الحکمه و دیگر اماکن علمی بخشید، و در منزل خود نیز مجموعه‌ای گرانقدر و ارزشمند پدید آورد. به‌ویژه که خود او اهل علم و فضل بود، و ابن‌نديم به اين نكته تصريح کرده است.<sup>۹</sup> یاقوت حموی نيز نوشه است: «به اين دليل نام او را در کتاب خویش آورده‌ام که وی از پيشتر اهل زمان خود در علم، ادب، انشا و کتابت پيشتر بود. چنان‌که اقوال وی را راویان نقل کرده‌اند و سخنان او در پيشتر دفاتر و کتابها آمده است».<sup>۱۰</sup> یکی از سخنان حکمت آميز اين است: «دنيا هر روز از آن یکی است؛ و مال دنيا عاريست است؛ و پيشينيان برای ما الگو و سرمشق هستند؛ و ما برای آيندگان مایه عبرت».

#### ۶. هارون الرشید عباسی <sup>۱۱</sup> (۱۴۸-۱۹۳ ق)

هارون‌الرشید ابو‌جعفر بن محمد المهدی بن ابو‌جعفر

۱. معجم الادباء، ج ۲۰، ص ۱؛ تاریخ بغداد، ج ۱۴، ص ۱۳۳.
۲. تاریخ بغداد، ج ۱۴، ص ۱۳۳؛ المستظم، ج ۹، ص ۱۹۲.
۳. معجم الادباء، ج ۲۰، ص ۹.
۴. التهرست، ص ۱۳۴، ۱۹۰، ۲۵۷، ۲۲۳، ۳۲۷.
۵. وفیات الانسان، ج ۶، ص ۲۲۱.
۶. همان.
۷. تاریخ بغداد، ج ۳، ص ۴.
۸. الحیوان، ج ۱، ص ۳۰.
۹. التهرست، ص ۱۳۴، ۱۹۰، ۲۵۷، ۲۲۳.
۱۰. معجم الادباء، ج ۲۰، ص ۵.
۱۱. تاریخ خلیفة بن خاطر، ص ۴۶۱، ۴۳۷؛ المعارف، ص ۳۸۱-۳۸۳؛ المعرفة والتاریخ، ج ۱، ص ۱۶۱، ۱۸۲؛ اخبار الطوال، ص ۳۸۶-۳۸۷؛ تاریخ یعنی، ج ۳، ص ۱۳۹؛ تاریخ طبری، ج ۸، ص ۲۳۰؛ ج ۱۰، ص ۴۷-۵۸؛ مروج الذهب، ج ۲، ص ۲۰۷؛ تاریخ بغداد، ج ۱۴، ص ۵-۱۳؛ المستظم، ج ۹، ص ۲۳۰-۲۳۲؛ الكامل، ج ۶، ص ۶۹؛ حلیة الاولیاء، ج ۸، ص ۱۰۵-۱۰۸؛ المختصر في اخبار البلا، ج ۱، ص ۲۰۵؛ البر ذهبي، ج ۱، ص ۳۱۲؛ سیر اعلام البلا، ج ۹، ص ۲۸۶-۲۹۵؛ تاریخ الاسلام (حوادث و وفیات ۱۹۱-۱۹۱ ق)، ص ۴۲۳-۴۳۰؛ وفیات الانسان، ج ۱، ص ۳۳۱-۳۳۹؛ تاریخ ابن خلدون، ج ۳، ص ۲۱۷-۲۲۹؛ النجوم الزاهره، ج ۲، ص ۳۴۵-۳۴۲؛ دول الاسلام، ج ۱، ص ۱۱۳-۱۲۱؛ البداية والنهایه، ج ۱۰، ص ۲۱۳؛ شذرات الذهب، ج ۱، ص ۳۳۴؛ تاریخ الخلق، سیوطی، ص ۲۸۳.

و تربیت پسر خود، هارون‌الرشید را به او سپرد. هارون‌الرشید در دامن وی تربیت شد، و پس از این که به خلافت رسید، يحيى را به وزارت خود برگزید و امور خلافت را به او سپرد و او را پدر خطاب می‌کرد و به او احترام فراوان می‌گذاشت، <sup>۱</sup> اما وقتی نکبت برامکه فرا رسید، هارون پسر وی را کشت و يحيى را به زندان رافقه زندانی کرد، تا این که يحيى در سوم محرم سال ۱۹۰ ق در همان جا درگذشت، و در شاطئ الفرات، در موضعی به نام رَبَص هرثمه به خاک سپرده شد.<sup>۲</sup>

خاندان برمکی، به‌ویژه يحيى بن خالد - که سرآمد آنان بود - دوستدار علم و ادب بود و ادیبان و شاعران را بسیار تکریم می‌کرد و به عالمان، فقهیان و محدثان احترام بسیار می‌گذاشت و به آنان کمک فراوانی می‌کرد. در شرح حال سفیان ثوری آمده است که وقتی در نماز برای يحيى دعا می‌کرد، می‌گفت: خداوند! به يحيى برمکی کمک کن و روزی او را زیاد گردن، همان طور که او به سفیان کمک می‌کند.<sup>۳</sup>

ابن‌نديم، يحيى و فرزندش را جزو کتاب آورده، و نوشه است که محمدبن لیث خطیب ابوالریبع، کاتب يحيى بود و برامکه به او احترام می‌گذاشتند. همچنین نوشه است که هشام بن حکم از اصحاب امام صادق (ع) به منزل يحيى برمکی رفت و آمد داشت و در مجالس کلامی و مناظره‌ای که يحيى تشکیل می‌داد، شرکت می‌کرد. قاضی ابویوسف، کتاب الجوامع را که حاوی چهل کتاب بود، برای يحيى نوشته و يحيى کسی بود که برای نخستین بار دستور داد تا المعجمسطی را به عربی ترجمه و تفسیر کنند.<sup>۴</sup>

او به فرزندانش چنین نصیحت می‌کرد: «بهترین چیزی را که می‌شنوید، بنویسید؛ و بهترین چیزی را که نوشته‌اید، حفظ کنید؛ و بهترین چیزی را که حفظ کرده‌اید، برای دیگران بازگو کنید؛ و باز می‌گویید: «سه چیز بر عقل و اندیشه والا صاحبان آن دلالت می‌کند: هدیه، کتاب و پیک.»<sup>۵</sup>

مأمون می‌گفت: «مانند يحيى بن خالد و فرزندش، در کفایت و بлагات و بخشندگی و شجاعت، کسی نیست.»<sup>۶</sup> و دیگران نیز يحيى را به همین صفات ستوده‌اند و نوشه‌اند که منزل وی مجمع دانشمندان بود. از جمله کسانی که به منزل وی رفت و آمد داشت، ابوعبدالله محمد بن عمرو واقدی بود و يحيى به او احترام فراوانی می‌گذاشت.<sup>۷</sup>

زبان عربی و معزّفی دانشمندانی که به بغداد آمده بودند و در بیت‌الحکمه کار می‌کردند، مطالب فراوانی نقل کرده‌اند که به برخی از آنها اشاره می‌شود:

درباره یوحنا بن ماسویه، طبیب حاذق مسیحی که به استخدام بیت‌الحکمه درآمد، نوشته است که هارون‌الرشید، پس از این که مجموعه‌ای نفیس از کتابهای قدیمی را از آنقره (آنکارا)، عموریه و سایر بلاد روم - که در تصرف مسلمانان بودند - فراهم ساخت، به یوحنا بن ماسویه، دستورداد که به کمک سایر دانشمندان، این مجموعه‌ها را ترجمه کند.<sup>۴</sup>

همچنین در زندگینامه حنین بن اسحاق، اشاره کرده است که وی زیر نظر یوحنا بن ماسویه، بعضی از کتابهای قدیمی را ترجمه کرده است.<sup>۵</sup>

یکی دیگر از کسانی که به دستور هارون‌الرشید، در بیت‌الحکمه بغداد، کتابهای قدیمی سانسکریت و پهلوی را، به عربی ترجمه می‌کرد، شخصی به نام منکه هندی بود. او کسی است که کتاب شاناق هندی را، که درباره سموم است، از زبان سانسکریت به فارسی ترجمه کرد، سپس به عربی برگرداند.<sup>۶</sup>

برخی دیگر از کسانی که در بیت‌الحکمه مشغول به ترجمه و تأليف و یا استنساخ بوده‌اند، عبارت‌اند از: علان شعوبی، که به استنساخ کتابها می‌پرداخت و ایرانی بود؛<sup>۷</sup> ابوسهل فضل بن نوبخت ایرانی، که به ترجمة کتابهای پهلوی اشتغال داشت؛<sup>۸</sup> بختیشور مسیحی، که به ترجمة کتب طبی می‌پرداخت و از پزشکان مخصوص هارون بود؛<sup>۹</sup> حُشْنَام بصری، ایرانی‌الاصل، و مهدی کوفی، دو تن از خوشنویسان معروف بودند که به نوشن و استنساخ مصاحف اشتغال داشتند؛<sup>۱۰</sup> کسائی نحوی، از بزرگترین نحویان آن زمان که در دربار هارون بود و به فرزندان

۱. تاریخ الاسلام ذهبی، ۴۲۹-۳۳۰؛ تاریخ طبری، ج ۸، ص ۳۴۳.  
۲. همان.

۳. تاریخ الاسلام، ص ۴۲۹-۴۳۰.

۴. ابن ابی اصیبیعه، عيون الایباء، ص ۲۴۶.

۵. همان، ص ۲۵۹.

۶. همان، ص ۴۷۵.

۷. الفهرست، ص ۱۱۸.

۸. همان، ص ۳۳۳.

۹. همان، ص ۳۵۴-۳۵۵.

۱۰. همان، ص ۹.

منصور عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس قرشی هاشمی عباسی، پنجمین خلیفه، و از مقتصدرترین خلفای بنی عباس است.

او در سال ۱۴۸ یا ۱۵۰ ق در شهر ری، هنگامی که پدرش مهدی عباسی بر ری و خراسان ولايت داشت، در ری چشم به جهان گشود. از پدر و جد خویش، منصور دوانیقی و مبارک بن فضاله، حدیث شنیده و روایت کرده است. پسر وی، مأمون، و دیگران، از او حدیث شنیده و روایت کرده‌اند. در پانزده سالگی به دستور پدر خود به جنگ رومیان رفت، و در ۱۹ سالگی، چنان‌که پدرش وصیت کرده بود، پس از مرگ برادرش، هادی، در سال ۱۷۰ ق به خلافت رسید و مدت ۲۳ سال خلافت کرد و بالاخره در سوم جمادی الآخر ۱۹۳ ق در ۴۵ سالگی، در حالی که برای جنگ با دشمنان خود به سوی جرجان می‌رفت، مريض شد و چشم از جهان فرو بست، ولی قول مشهور آن است که در خراسان درگذشت و در همان جانیز به حاکم سپرده شد و پسرش صالح بر او نماز خواند.<sup>۱</sup> به گفته ثعالبی، پس از مرگ خود، ثروتی بی‌کران و بی‌شمار، که به میلیونها درهم و دینار می‌رسید، باقی گذاشت.<sup>۲</sup>

او دوستدار علم و عالمان بود<sup>۳</sup> و نهضتی را که جدش برای ترجمة کتابهای مختلف به زبان عربی به وجود آورده بود، ادامه داد، و عالمان، فقیهان، ادبیان و مترجمان را از اقصی نقاط به بغداد فراخواند و آنها را مأمور کرد که کتابهای علوم عقلی را، از زبانهای سریانی، عربی، قبطی، یونانی، سانسکریت و پهلوی به زبان عربی ترجمه کنند. و خزانه الکتبی را که از جد خود، منصور دوانیقی، به ارث برده بود، گسترش داد. مهمتر این که بیت‌الحکمة بغداد را تأسیس کرد، که بزرگترین مرکز علمی جهان اسلام به شمار می‌رفت. در این مرکز علمی، صدها عالم، به کار تأليف، ترجمه و تدریس مشغول بودند. و هزاران نسخه از کتابهای نفیس علمی، اعم از متون فلسفی، پژوهشی، کلامی و ... وجود داشت که از اطراف و اکناف گرد آمده بود و به دستور هارون‌الرشید در این مرکز علمی قرار داده شده بود و دانشمندان از آنها استفاده می‌کردند.

ابن ابی اصیبیعه و ابن ندیم درباره گردآوری کتابهای قدیمی به وسیله هارون‌الرشید و اشتیاق او به کتاب و ترجمة این متون به

حرکت او شد، و ابوتمام چند ماه در منزل ابوالوفاء ماند. این اقامت اجباری به خیر و صلاح ابوتمام بود، زیرا ابوالوفاء، او را به گنجینه‌ای از کتابها و دواوین عرب، که در منزل داشت، راهنمایی کرد. ابوالوفاء به او گفت: «تا وقتی که در این جا هستی، می‌توانی از این کتابخانه استفاده کنی؛ کتابخانه‌ای که دست همه کس به آن نمی‌رسد.»

ابوتمام با استفاده از این کتابخانه، در مدت اقامت چند ماهه خود در همدان، پنج کتاب ارزشمند تألیف کرد: *الحماسة، الوحشيات، الاختيارات من شعر الشعرا، الاختيار من شعر القبائل، الفحول*. از این پنج کتاب، *الحماسة* در کتابخانه ابوالوفاء باقی ماند. نوشتن این چند کتاب ارزشمند، به ویژه *الحماسة*، به خوبی، عظمت، ارزش، اهمیت کمی و کیفی این کتابخانه را نشان می‌دهد، زیرا ابوتمام تنها در *الحماسة* شرح حال و اشعار حماسی بیش از سیصد شاعر را گرد آورده است. این مطلب، عظمت کتابهای ادبی، مخصوصاً دواوین را آشکار می‌سازد، و شیفتگی صاحب آن را به کتاب می‌نمایاند؛ به ویژه که ابوالوفاء خود شاعر بوده است.

*الحماسة* مدت‌ها در این کتابخانه باقی ماند، تا این که وضعیت آل‌سلمه نامساعد شد. گویا پس از مرگ ابوالوفاء - که از بزرگزادگان بود - خاندان او نتوانستند به درستی از این گنجینه نفیس نگاهداری کنند، و این مجموعه به دست شخصی به نام ابوالعاذر دینوری افتاد، و او ظاهراً نقلی، یا منتخبی، تصحیف شده از *الحماسة* را به اصفهان برد و به ادبیان اصفهان ارائه کرد و ادبیان اصفهان، *الحماسة* را گرامی داشتند و از آن پس در میان آنان و جهان اسلام رواج یافت.

۱. همان، ص ۳۲، ۷۲.

۲. همان، ص ۱۱۱.

۳. همان، ص ۱۱۳.

۴. عيون الاباه، ص ۲۴۶.

۵. التهرست، ص ۱۴۱، ۲۰۷.

۶. خطیب تبریزی، *الحماسة*، ج ۱، ص ۳-۴؛ مجلس المسئین، ج ۲، ص ۳۸۲-۳۸۱؛ زنوی، *ریاض الجنة*، روضة چهارم، ج ۱، ص ۳۲۱؛ دائرۃ المعارف الاسلامیة، ج ۱، ص ۳۲۱؛ دائرۃ المعارف بزرگ اسلامی، ج ۵، ص ۲۸۵؛ تاریخ الادب العربي عمر فروخ، ج ۲، ص ۲۵۳؛ دائرۃ المعارف نشیج، ج ۱، ص ۳۹۲؛ اسیان الشیعه، ج ۴، ص ۵۱۰-۵۱۲؛ الغدیر، ج ۲، ص ۳۲۹؛ الاغانی، ج ۱۵، ص ۱۰۰ به بعد.

هارون، امین و مأمون، دانش می‌آموخت و آنها را تربیت می‌کرد و بسیار مورد تکریم و احترام هارون بود و کتابهای فراوانی در ادبیات عرب تألیف کرده بود و هنگامی که بیمار شد، هارون به عیادت وی رفت و پس از مرگش سخت مورد تجلیل هارون قرار گرفت؛<sup>۱</sup> واقعی ابوعبدالله محمد بن عمر، یکی از قضات هارون و از سیره نویسان بنام، که در دستگاه هارون به نوشتن سیره رسول الله و مغازی پرداخت؛<sup>۲</sup> ابوالبختری، از عالمان و فقیهان بزرگ دربار هارون که از جانب هارون مقام قضاؤت را به عهده داشت و صاحب تألیفات متعدد بود؛<sup>۳</sup> ابویوسف قاضی، از قضات نامدار و فقیهان مشهور زمان هارون و مأمون عباسی، که صاحب تألیفات بود و کتابهای فراوانی را برای هارون، و یحیی بن خالد برمکی، وزیر هارون، به رشتہ تحریر درآورد؛<sup>۴</sup> ابوالوزیر عمر بن مطرف کاتب و شمامه بن اشرس ابوبیشه، دو تن از کاتبان و مستنسخان معروف، که در دربار هارون به استنساخ می‌پرداختند.<sup>۵</sup>

اینها نشان می‌دهد که تا چه حد هارون شیفته کتاب بوده است؛ به گونه‌ای که غیر از بیت‌الحکمه و کتابخانه آن، که دارای هزاران جلد کتاب بود، در دربار خود نیز مجموعه‌های نفیس و ارزشمندی نگاهداری می‌کرد.

#### ۷. ابوالوفاء همدانی<sup>۶</sup> (متوفی حدود ۲۰۰ ق)

محمد بن عبدالعزیز بن سلمه همدانی، از آل‌سلمه، و ادیب و شاعر بوده است و در حدود سال ۲۰۰ ق در همدان می‌زیسته است. از تاریخ تولد، زندگانی و وفات وی اطلاعی در دست نیست. تنها مطلبی که درباره وی آمده است، به این شرح است: خطیب تبریزی در مقدمه *الحماسة*، و دیگر تذکرہ نویسانی که شرح حال ابوتمام طائی را نوشتند، تصریح کرده‌اند که وقتی ابوتمام طائی به قصد نیشابور و خراسان، به عراق عجم و همدان رسید، به منزل ابوالوفاء محمد بن عبدالعزیز همدانی وارد شد و ابوالوفاء مقدم وی را گرامی داشت. او چند روز در منزل ابوالوفاء ماند. یک روز، هنگامی که از خواب برخاست، برف سنگین زمستانی همه جارا سفید کرده بود و طبیعی است که همه راهها بسته شده و امکان مسافرت نبود. ابوتمام با این که قصد سفر داشت، مجبور به اقامت شد، و از طرفی ابوالوفاء مانع